SV. MIHAEL ARKANĐEO
XIX. nedjelja po Duhovima

Anđeli su veliki u Božjim očima, a oni su i naši veliki prijatelji i pomoćnici. Pravo je da poglavicu svih anđela štujemo posebnim blagdanom. Anđeli nas prate u sv. Misi kako su Isusa pratili na zemlji. Isusovo je uskrsnuće i njima donijelo veliko veselje, jer se opet otvorilo nebo i tako su nadomješteni gubici nastali u njihovim redovima (sv. Grgur). Sv. Mihovile, vodi i čuvaj Crkvu!

Nakon molitava ove svetkovine dodaju se i molitve XIX. nedjelje po Duhovima koja ustupa mjesto blagdanu većeg reda.

INTROITUS Benedícite Dóminum, omnes Angeli eius: poténtes virtúte, qui fácitis verbum eius, ad audiéndam vocem sermónum eius. Ps. Bénedic, ánima mea, Dómino: et ómnia, quae intra me sunt, nómini sancto eius. Glória Patri.	ULAZNA Blagoslivljajte Gospodina svi anđeli njegovi, silni krepošću koji izvršavate riječ njegovu slušajući glas besjeda njegovih. – Ps 102. Blagoslivljaj, dušo moja, Gospodina, i sve što je u meni njegovo sveto ime. Slava Ocu… Blagoslivljajte…
ORATIO Deus, qui, miro órdine, Angelórum ministéria hominúmque dispénsas: concéde propítius; ut, a quibus tibi ministrántibus in caelo semper assístitur, ab his in terra vita nostra muniátur. Per Dóminum.	MOLITVA Bože, koji divnim redom dijeliš službe anđela i ljudi, podaj milostivo da nam čuvaju život na zemlji oni koji te vazda dvore na nebu. Po Gospodinu…
Omnípotens et miséricors Deus, univérsa nobis	Svemogući i milosrdni Bože, udalji milostivo od

adversántia propitiátus exclúde: ut mente et córpore páriter expedíti, quae tua sunt, líberis méntibus exsequámur. Per Dóminum.	nas sve što nam priječi, da bez zapreke u duši i tijelu slobodno izvršujemo tvoju službu. Po Gospodinu…
EPISTOLA In diébus illis: Significávit Deus quae opórtet fíeri cito, mittens per Angelum suum servo suo Ioánni, qui testimónium perhíbuit verbo Dei, et testimónium Iesu Christi, quaecúmque vidit. Beátus qui legit, et audit verba prophetíae huius: et servat ea, quae in ea scripta sunt: tempus enim prope est. Ioánnes septem ecclésiis, quae sunt in Asia. Grátia vobis, et pax ab eo, qui est, et qui erat, et qui ventúrus est: et a septem spirítibus, qui in conspectus throni eius sunt: et a Iesu Christo, qui est testis fidélis, primogénitus mortuórum, et princeps regum terrae, qui diléxit nos, et lavit nos a peccátis nostris in sánguine suo.	POSLANICA Čitanje knjige Otkrivenja blaženog Ivana apostola (Otk 1, 1–5) – U one dane, Bog je označio što se ima skoro dogoditi i po svojem anđelu objavi svojemu slugi Ivanu, koji je posvjedočio onome, koji čita i sluša riječi ovoga proročanstva, i drži se onoga, što je napisano u njemu, jer je vrijeme blizu. Ivan sedmerim crkvama u Aziji: Milost vam i mir od onoga, koji jest, koji je bio i koji će doći, i od sedam duhova, koji su pred njegovim prijestoljem, i od Isusa Krista, koji je vjeran svjedok, prvorođenac od mrtvih i vladar zemaljskih kraljeva, koji nas ljubi i koji nas je svojom krvlju oprao od naših grijeha.
GRADUALE Benedícite Dóminum, omnes Angeli eius: poténtes virtúte, qui fácitis verbum eius. Bénedic, ánima mea, Dóminum, et ómnia interióra mea nomen sanctum eius.	GRADUAL Blagoslivljajte Gospodina svi anđeli njegovi, silni krepošću koji izvršavate riječ njegovu. Blagoslivljaj, dušo moja, Gospodina i sve što je u meni njegovo sveto ime. Aleluja, aleluja. Sveti

Allelúia, allelúia. Sancte Míchael Archángele, defénde nos in proélio: ut non pereámus in treméndo iudício. Allelúia.	arkanđele Mihaele, brani nas u boju, ne daj da propadnemo na strašnom sudu. Aleluja.
EVANGELIUM Sequéntia sancti Evangélii secúndum Matthaéum. In illo témpore: Accessérunt discípuli ad Iesum, dicéntes: Quis, putas, maior est in regno caelórum? Et ádvocans Iesus párvulum, státuit eum in médio eórum, et dixit: Amen dico vobis, nisi convérsi fuéritis, et efficiámini sicut párvuli, non intrábitis in regnum caelórum. Quicúmque ergo humiliáverit se sicut párvulus iste, hic est maior in regno caelórum. Et qui suscéperit unum párvulum talem in nómine meo, me súscipit. Qui autem scandalizáverit unum de pusíllis istis, qui in me credunt, éxpedit ei, ut suspendátur mola asinária in collo eius, et demergátur in profúndum maris. Vae mundo a scándalis. Necésse est enim ut véniant scándala: verúmtamen vae hómini illi, per quem scándalum venit. Si autem manus tua, vel pes tuus scandalízat te, abscíde eum et próice abs te: bonum tibi est ad vitam íngredi	EVANĐELJE Slijedi sveto Evanđelje po Mateju (Mt 18, 1–10) – U ono vrijeme, pristupe učenici k Isusu i upitaju ga: Što misliš, tko je najveći u nebeskom kraljevstvu? Isus nato pozva jedno malo dijete, postavi ga pred njih i reče: Zaista vam kažem: ako se ne obratite i ne postanete kao,djeca, nećete ući u nebesko kraljevstvo. Dakle, tko se ponizi kao ovo dijete, taj je najveći u nebeskom kraljevstvu. I još vam kažem: tko radi mene primi jedno dijete kao što je ovo, mene prima. A tko sablazni jednoga od ovih malenih, koji vjeruju u mene, bilo bi mu bolje, da mu se oko vrata objesi mlinski kamen i da potone u morskoj dubini. Jao svijetu od sablazni! Sablazni treba da dođu, ali jao onome po kojem dolazi sablazan! Ako ti je na sablazan tvoja ruka ili tvoja noga, odsijeci je i baci, jer ti je bolje da uđeš

débilem vel claudum, quam duas manus vel duos pedes habéntem mitti in ignem aetérnum. Et si óculus tuus scandalízat te, érue eum et próice abs te: bonum tibi est cum óculo in vitam intráre, quam duos óculos habéntem mitti in gehénnam ignis. Vidéte ne contemnátis unum ex his pusíllis: dico enim vobis, quia Angeli eórum in caelis semper vídent fáciem Patris mei, qui in caelis est.	u život kljast ili hrom nego da imaš obje ruke ili noge i da te bace u vječni oganj. I ako ti je na sablazan tvoje oko, iskopaj ga, jer ti je bolje da s jednim okom uđeš u život nego da imaš oba oka i bace te u ognjeni pakao. Pazite da ne prezirete ni jednoga od ovih malenih, jer vam kažem, da njihovi anđeli na nebu uvijek gledaju lice mojega nebeskog Oca.
OFFERTORIUM Stetit Angelus iuxta aram templi, habens thuríbulum áureum in manu sua, et data sunt ei incénsa multa: et ascéndit fumus arómatum in conspectus Dei, allelúia.	PRIKAZNA Stade anđeo uz žrtvenik hrama držeći zlatnu kadionicu u svojoj ruci, i dadoše mu mnogo tamjana, i uziđe dim od mirisa pred lice Božje, aleluja.
SECRETA Hóstias tibi, Dómine, laudis offérimus, supplíciter deprecántes: ut eásdem, angélico pro nobis interveniénte suffrágio, et placátus accípias, et ad salútem nostram proveníre concédas. Per Dóminum.	PRIKAZNA MOLITVA Prikazujemo ti, Gospodine, žrtve hvale smjerno moleći, da ih na zagovor anđela i milostivo primiš i podaš da nam budu korisne za naše spasenje. Po Gospodinu...
Haec múnera,quaesumus Dómine, qual óculis, tuae, majestátis offérimum, salutária nobis esse concéde. Per Dóminum.	Podaj, molimo, Gospodine, da nam budu na spas ovi darovi što ih prinosimo očima tvoga veličanstva. Po Gospodinu...
COMMUNIO Benedícite, omnes Angeli Dómini, Dóminum: hymnum dícite, et superexaltáte eum in	PRIČESNA Blagoslivljajte Gospodina, svi anđeli Gospodnji, pjevajte pjesmu i uzvisujte ga u vijeke.

saécula.	
POSTCOMMUNIO Beáti Archángeli tui Michaélis intercessióne suffúlti: súpplices te, Dómine, deprecámur; ut, quod ore proséquimur, contingámus et mente. Per Dóminum.	POPRIČESNA Oslonivši se na zagovor tvoga svetog arkanđela Mihaela smjerno te, Gospodine, molimo da i dušom obuhvatimo što ustima primamo. Po Gospodinu...
Tua nos, Dómine, medicinális operátio, et a nostris perversitátibus cleménter expédiat, et tuis semper fáciat inhaerére mandátis. Per Dóminum.	Tvoje spasonosno djelovanje, Gospodine, neka nas milostivo oslobodi od naših opačina i dade da uvijek budemo privrženi tvojim zapovijedima. Po Gospodinu...

Više informacija: http://sites.google.com/site/tradicionalnamisa/

